

Le Secrétaire d'État à la Digitalisation,  
chargé de la Simplification administrative, de la Protection  
de la vie privée et de la Régie des bâtiments,  
M. MICHEL

La Secrétaire d'État à l'Égalité des genres,  
à l'Égalité des chances et à la Diversité,  
S. SCHLITZ

Le Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,  
chargé de la Loterie nationale,  
S. MAHDI

La Secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs,  
E. DE BLEEKER  
Scellé du sceau de l'État:  
Le Ministre de la Justice,  
V. VAN QUICKENBORNE

Note

Chambre des représentants (www.lachambre.be) :

Documents : 55 1442

Compte rendu intégral : 3 décembre 2020.

De Staatssecretaris voor Digitalisering,  
belast met Administratieve Vereenvoudiging,  
Privacy en de Regie der gebouwen,  
M. MICHEL

De Staatssecretaris voor Gendergelijkheid  
Gelijke Kansen en Diversiteit,  
S. SCHLITZ

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,  
belast met de Nationale Loterij,  
S. MAHDI

De Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming,  
E. DE BLEEKER

Met 's Lands zegel gezegeld:  
De Minister van Justitie,  
V. VAN QUICKENBORNE

Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be) :

Documenten : 55 1442

Integraal verslag : 3 december 2020.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2020/44664]

**10 DECEMBRE 2020.** — Loi modifiant la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances en vue d'établir dans le domaine de l'assurance maladie et de l'assurance individuelle sur la vie une restriction de traitement des données à caractère personnel concernant le mode de vie ou la santé issues des objets connectés (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** Dans la partie 3, titre III, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, il est inséré un nouveau chapitre 3, comportant les articles 46/1 à 46/3, intitulé : "Chapitre 3. Données à caractère personnel concernant le mode de vie ou la santé de l'assuré issues d'objets connectés."

**Art. 3.** Dans le chapitre 3 précité, il est inséré un article 46/1, rédigé comme suit :

"Art. 46/1. Les dispositions du présent chapitre, prises en application de l'article 9.4 du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, sont applicables aux contrats d'assurance énumérés ci-dessous :

1° l'assurance individuelle sur la vie ;

2° le contrat d'assurance maladie visé à l'article 201, § 1<sup>er</sup>."

**Art. 4.** Dans le chapitre 3 précité, il est inséré un article 46/2, rédigé comme suit :

"Art. 46/2. Lors de la conclusion du contrat visé à l'article 46/1, le refus du candidat assuré d'acquiescer ou d'utiliser un objet connecté qui récolte des données à caractère personnel concernant son mode de vie ou sa santé ne peut en aucun cas conduire à un refus d'assurance ni à une augmentation du coût du produit d'assurance."

**Art. 5.** Dans le chapitre 3 précité, il est inséré un article 46/3, rédigé comme suit :

"Art. 46/3. Aucune segmentation ne peut être opérée sur le plan de l'acceptation, de la tarification et/ou de l'étendue de la garantie sur la base de la condition que le candidat assuré accepte d'acquiescer ou d'utiliser un objet connecté qui récolte des données à caractère personnel concernant son mode de vie ou sa santé, accepte de partager des informations récoltées par un tel objet connecté, ni sur la base de

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2020/44664]

**10 DECEMBER 2020.** — Wet tot wijziging van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, teneinde in verband met de ziekteverzekering en de individuele levensverzekering beperkingen op te leggen aangaande de verwerking van persoonsgegevens inzake de levensstijl of de gezondheid die door met het internet verbonden apparaten worden verzameld (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** In deel 3, titel III, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen wordt een nieuw hoofdstuk 3, dat de artikelen 46/1 tot 46/3 omvat, ingevoegd, met als opschrift "Persoonsgegevens inzake de levensstijl of de gezondheid van de verzekerde die door met het internet verbonden apparaten worden verzameld."

**Art. 3.** In voormeld hoofdstuk 3 wordt een artikel 46/1 ingevoegd, luidende :

"Art. 46/1. De bepalingen van dit hoofdstuk, uitgevaardigd met toepassing van artikel 9.4 van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG, zijn van toepassing op de hieronder vermelde verzekeringsovereenkomsten :

1° de individuele levensverzekering;

2° de ziekteverzekeringsovereenkomst als bedoeld in artikel 201, § 1."

**Art. 4.** In voormeld hoofdstuk 3 wordt een artikel 46/2 ingevoegd, luidende :

"Art. 46/2. Tijdens het sluiten van de in artikel 46/1 bedoelde overeenkomst mag de weigering van de kandidaat-verzekerde om een met het internet verbonden apparaat dat persoonsgegevens inzake diens levensstijl of gezondheid verzamelt, aan te kopen of te gebruiken, er geenszins toe leiden dat de verzekering wordt geweigerd noch dat het verzekeringsproduct duurder wordt."

**Art. 5.** In voormeld hoofdstuk 3 wordt een artikel 46/3 ingevoegd, luidende :

"Art. 46/3. Geen enkele segmentatie mag inzake aanvaarding, tarifiering en/of omvang van de dekking worden toegepast op basis van de voorwaarde dat de kandidaat-verzekerde ermee instemt een met het internet verbonden apparaat aan te kopen of te gebruiken dat persoonsgegevens over zijn levensstijl of zijn gezondheid verzamelt, dan wel de door een dergelijk met het internet verbonden apparaat

l'utilisation par l'assureur de telles informations."

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 2020.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
A. DE CROO

Le Ministre de l'Economie,  
P.-Y. DERMAGNE

Le Secrétaire d'Etat chargé de la Vie privée,  
M. MICHEL

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

V. VAN QUICKENBORNE

—  
Note

(1) Chambre des représentants :

(www.lachambre.be)

Documents : 55-0263 (S.E. 2019)

Compte rendu intégral : 8 octobre 2020.

verzamelde informatie te delen, noch op basis van het gebruik van dergelijke informatie door de verzekeraar."

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 december 2020.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
A. DE CROO

De Minister van Economie,  
P.-Y. DERMAGNE

De staatssecretaris belast met Privacy,  
M. MICHEL

Met 's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,

V. VAN QUICKENBORNE

—  
Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers :

(www.dekamer.be)

Stukken : 55-0263 (B.Z. 2019)

Integraal Verslag : 8 oktober 2020.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C – 2020/44561]

**14 DECEMBRE 2018. — Loi portant des dispositions diverses relatives au travail. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 14 décembre 2018 portant des dispositions diverses relatives au travail (*Moniteur belge* du 21 décembre 2018).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C – 2020/44561]

**14 DECEMBER 2018. — Wet houdende diverse arbeidsbepalingen. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 14 december 2018 houdende diverse arbeidsbepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 2018).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES**

[C – 2020/44561]

**14. DEZEMBER 2018 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Arbeit**  
**Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 14. Dezember 2018 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Arbeit.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN, FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ, FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT UND FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST BESCHÄFTIGUNG, ARBEIT UND SOZIALE KONZERTIERUNG**

**14. DEZEMBER 2018 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Arbeit**

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**KAPITEL 1 - Einleitende Bestimmung**

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**KAPITEL 2 - Erweiterung des Begriffs Kind mit Behinderung im Rahmen bestimmter Urlaube**

**Art. 2** - In Artikel 30ter § 1 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge, eingefügt durch das Gesetz vom 9. Juli 2004, wird Absatz 3 wie folgt ersetzt:

„Die Höchstdauer des Adoptionsurlaubs wird verdoppelt, wenn das Kind unter einer körperlichen oder geistigen Unfähigkeit von mindestens sechsundsechzig Prozent oder an einer Krankheit leidet, die zur Folge hat, dass mindestens vier Punkte im Pfeiler 1 der sozialmedizinischen Tabelle im Sinne der Kindergeldregelung oder mindestens neun Punkte insgesamt in den drei Pfeilern der sozialmedizinischen Tabelle im Sinne der Kindergeldregelung zuerkannt werden.“